

Zera Shimshón

Perle preziose e brevi dalla Torà del grande kabalista italiano
Rabbi Shimshon Chaim bar Nachman Michael Nachmani zy"á.

Visse circa 300 anni fa in Italia, e promise, che lo studio dei suoi sefarim
avrebbe reso meritevoli di yeshuot e niflaot, per avere figli, salute e parnassá



Le parole di Shimshón

Come Bilaam Sapeva Che Hashem Non Desiderava Che Il Popolo Ebraico Fosse Maledetto

מָה אֶקוּב לֹא קִבָּה אֵל וּמָה אֶזְעַם לֹא זְעַם ה' (כג ה):
Come posso maledire? Hashem non ha maledetto...

Rashi spiega queste parole di Bilaam, e dice quanto segue: מה אקוב לא קבה א-ל. כשהיו ראויים להתקלל לא נתקללו. כשהזכיר אביהם את עונם, כי באפם הרגו איש, לא קלל אלא אפם, שנאמר ארור אפם. כשנכנס אביהם במרמה אצל אביו היה ראוי להתקלל, מה How can I curse? Hashem - - Come posso maledire? Hashem non ha maledetto. *Quando erano degni di essere maledetti, non vennero maledetti. Quando il loro antenato, Yaakov, menzionò il loro peccato e disse: "Perché nella loro rabbia uccisero un uomo", maledisse solo la loro rabbia e disse: "Maledetta è la loro rabbia". Quando il loro antenato, Yaakov, si presentò ingannevolmente davanti a suo padre Yitzchak, era degno di essere maledetto, ma cosa viene affermato lì? "Anche lui sarà benedetto".* Bilaam dedusse da questi casi che fu Hashem che ovviamente aveva evitato che fossero maledetti, e quindi Hashem aveva già dimostrato che non voleva che questa nazione fosse maledetta.

Rashi si riferisce a due casi in cui i nostri antenati erano degni di essere maledetti, ma Hashem impedì che ciò accadesse. Il primo incidente che Rashi cita è quello di Shimon e Levi che uccisero Shechem dopo aver violato la loro sorella, Dinah. Il secondo incidente è quello di Yaakov che con l'inganno si procurò le benedizioni di suo padre. La domanda è: perché Rashi ha citato questi due eventi fuori dal loro ordine cronologico? Il loro ordine corretto è che prima Yaakov si procurò con

l'inganno le benedizioni, e solo molti anni dopo i suoi figli, Shimon e Levi, uccisero Shechem.



Raccontando l'incidente avvenuto con Dinah, la Torà dice quanto segue: *Dinah, la figlia di Leah, uscì a vedere le figlie della terra. Shechem, figlio di Chamor, che era il principe della terra, la vide, la prese e la violentò... Yaakov udì che Shechem aveva violato sua figlia Dinah; i suoi figli erano con il suo bestiame nei campi, e rimase in silenzio fino al loro arrivo... I figli di Yaakov arrivarono dal campo quando seppero, e furono molto addolorati...*

La Torà sembra dedurre chiaramente che Yaakov rimase in silenzio solo finché i suoi figli ritornarono dai campi, ma non appena furono tornati, raccontò loro l'incidente. La domanda ovvia è: perché fu necessario che Yaakov raccontasse ai suoi figli che cos'era successo, quando la Torà afferma chiaramente che avevano già saputo dell'incidente mentre erano ancora nei campi?

L'Arizal scrive che la moglie di Terach aveva peccato durante la sua vita, e che le era stata data la possibilità di purificarsi e purificare la sua anima facendo scendere la sua anima nel mondo fisico come reincarnazione nella forma di Dinah, e fare in modo che Shechem violasse il suo corpo fisico. Quindi, nonostante ad un astante potesse sembrare che lo stupro di Shechem avesse fatto del male a Dinah, in verità si trattava della cosa più grande che potesse accadere alla sua anima; poiché fu proprio quell'atto di violenza che le diede la massima purificazione ed espiazione.

In luce delle parole dell'Arizal possiamo capire che cosa Yaakov rivelò ai suoi figli quando tornarono dai campi. I figli di Yaakov avevano in effetti sentito i dettagli dell'incidente mentre erano ancora nei campi, e, come dice la Torà, li adirò molto. Quando arrivarono da loro padre,

**Kol Zera
Shimshon**

Israel 02-80-80-600

U.S.A 716-229-4808

London 0333-300-2515

הוצאת הגליון והפצתו לזכות

לזכות ולהצלחת

ישעיה בן סלחה

שייכה לבשר ולהתבשר בשורות טובות בקרוב ממש

lui rivelò loro l'aspetto spirituale dell'incidente, e cioè che quella fu la cosa più grande che potesse succedere all'anima di Dinah; questo era qualcosa che non sapevano prima che loro padre glielo rivelasse.

Di conseguenza, sebbene allo spettatore potesse sembrare che Shechem meritasse davvero di essere punito per il suo peccato di aver violato Dinah, in verità non meritava di essere punito, poiché, in definitiva, il suo atto non fu di violazione e distruzione, piuttosto uno di riparazione e riforma.



Quando Yaakov si procurò ingannevolmente le benedizioni di suo padre, Yitzchak, assumendo l'aspetto di suo fratello, Esav, nonostante Yitzchak avesse sinceramente intenzione di dare le benedizioni a Esav, tuttavia, nel senso letterale, diede volontariamente le benedizioni a Yaakov; perché pensava di benedire Esav. Quindi, quando Yitzchak alla fine si rese conto che Yaakov lo aveva ingannato, ciò non significava necessariamente che Yaakov potesse essere maledetto, poiché sebbene Yitzchak avesse davvero intenzione di benedire Esav, alla fine benedisse volontariamente Yaakov. Di conseguenza, Rashi non era stato in grado di citare questo incidente come fonte per la realizzazione di Bilaam che Hashem avesse impedito a questa nazione di essere maledetta anche quando sarebbe stato così appropriato, perché non è così chiaro che Yaakov fosse degno di essere maledetto.



Pertanto, Rashi cita prima il secondo incidente che si era verificato con i figli di Yaakov, dove Yaakov aveva maledetto la loro rabbia per l'uccisione di Shechem. Quando Yaakov maledisse la loro rabbia, stabilì chiaramente che sebbene nel senso semplice fosse corretto che avessero ucciso Shechem, poiché nel senso semplice aveva effettivamente violentato la loro sorella, tuttavia, poiché in un altro senso non l'aveva violentata, si erano quindi sbagliati nell'ucciderlo, ed erano davvero degni di essere maledetti. Di conseguenza, Bilaam fu in grado di dedurre da questo incidente che

sebbene i nostri antenati fossero degni di essere maledetti, tuttavia, Hashem ebbe impedito a Yaakov di maledire qualsiasi cosa se non la loro rabbia.

Dopo aver accertato che la realtà non è determinata secondo ciò che appare in senso semplice, ma piuttosto secondo la vera sfera degli eventi, Rashi ha potuto proseguire e citare l'incidente precedente. Poiché, dal momento che gli eventi sono stabiliti secondo la loro vera sfera, quando Yaakov ebbe ottenuto le benedizioni, era davvero degno di essere maledetto; perché in verità, Yitzchak aveva inteso benedire Esav e non Yaakov. Quindi, anche da questo incidente,

Bilaam è stato in grado di dedurre che, anche quando degni di essere maledetti, Hashem ha impedito che qualsiasi maledizione raggiungesse i nostri antenati.

זרע שמשון פרשתנו אות ד

**Prenota la tua dedica di un
 edizione dello Zera Shimshón:
 scriveteci un messaggio su WhatsApp
 al numero di VedibartaBam
 +393289550273
zerashimshon.com**

**יוצא לאור ע"י זרע שמשון ע"ד 580624120 * לקבלת הגליון לשלוח למייל: zera277@gmail.com או באתר: zerashimshon.com
 ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450**

ניתן להפקיד בבנק מרכנתיל (17)
 סניף 635 מנה. 71713028 ע"ש זרע שמשון
 כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

Si possono fare donazioni per dediche di hatslachà
 e leiluy nishmat e prendersi così il merito
 della stampa e distribuzione degli opuscoli e libri.

ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון"
 בארה"ק: 05271-66-450
 בארה"ב: 347-496-5657

זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומזוני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו

